

Marie Olivier
marie.olivier@u-pec.fr

Publications

- « **(D')Après Pouchkine : le jeu de la traduction dans « Omens » de Louise Glück** ». *Transatlantica* [En ligne], 2 | 2013, mis en ligne le 02 mars 2014. URL : <http://transatlantica.revues.org/6675>
- « **Le lyrisme en question dans *The Wild Iris* de Louise Glück** ». *Gender/Genres*. Vincent Broqua et Isabelle Alfandary, dirs. Paris : Michel Houdiard, 2015.
- « **L'enfance ou le désœuvrement à l'œuvre dans deux poèmes de Louise Glück** ». *Postures, L'enfance à l'œuvre* 21 (2016) En ligne < <http://revuepostures.com/fr/articles/Olivier-21> > (Consulté le 12 / 06 / 2016).
- « **Le chant en réserve, lecture de deux poèmes de Louise Glück** ». *L'Atelier* 7:2 (2015). 23-42. URL : <http://ojs.u-paris10.fr/index.php/latelier/article/view/433>
- « **'October,' ou Chanter la Disparition** ». *Quaina* 6 (2015). URL : http://quaina.univ-angers.fr/IMG/pdf/olivier_octobre.pdf
- “**The Mutable Poetics of Louise Glück, A Reading of 'Summer Garden' by Louise Glück.**” *Angles - Unstable states, mutable conditions | The journal | Unstable states, mutable conditions*.
<http://angles.saesfrance.org/index.php?id=927>
- “**The Mosaic Prestige, A Reading of 'Day Without Night' by Louise Glück.**” *Revue Française d'Etudes Américaines, l'Imposture* 150 (2017): 26-41.
- « **(Se) jouer du poème depuis ses marges : le jeu des intertextes de "Scattering as Behavior Toward Risk" de Susan Howe** ». *Modernités* 42 (2017) *Écriture Picturale, Écriture Musicale, De La Littérature Et Des Arts*. Béatrice Bloch, Pierre Garcia et Apostolos Lampropoulos, dirs. Bordeaux : Presses Universitaires de Bordeaux. 109-127.
- « **'Les sorties du texte' ou transvalorisation et coquilles dans *Trilogy* de H.D.** ». *TIES Valeur/Valeurs* 1 (2018): 88-99. [En ligne], TIES, Valeur / Valeurs, mis à jour le : 10/02/2018, URL : <http://revueties.org/document/index.php?/ties/premier-numero/258--les-sorties-du-texte-ou-transvalorisation-et-coquilles-dans-trilogy-de-h-d>.
- « ***Moses und Aron* de Schönberg : entre inassouvissement du Verbe, et accomplissement de l'Idée** ». *Revue Française d'Etudes Américaines*, 2020 / 4 (N°165): 98-109.
- « **Le je disséminal de Roland Barthes** ». *Les sorties du texte, Études sur Roland Barthes*. Eds. Anikó Ádám & Anikó Radvánszky. Paris : Editions L'Harmattan, 2020. 117-128.

Compte rendu

“Lyn Hejinian’s Conference, ‘The Sneeze, Oversignification and the Zone of Encounter,’” *Transatlantica*, [En ligne], 1 | 2015, mis en ligne le 19 novembre 2015, consulté le 22 mars 2016. URL : <http://transatlantica.revues.org/7409>

Entretien écrit

« Quelques questions au sujet de Louise Glück, avec Marie Olivier » dans la [*Nouvelle revue française*](#) N°647. 18 mars 2021. 38-44.

Traductions

« L’iris sauvage », « Matines », Chant », « Amour au clair de lune », Les herbes folles », « L’échelle de Jacob », « Matines », « Le Coquelicot Rouge », « Matines », « Ciel et Terre », « Au Seuil de la Porte » de Louise Glück, *Po&sie* 149-150 (2015). 46-53.

« Échos », de Louise Glück. Le Grand Continent.
<https://legrandcontinent.eu/fr/2020/10/09/louise-gluck/>

« Feu de feuilles », de Louise Glück. Le Grand Continent.
<https://legrandcontinent.eu/fr/2021/02/20/feu-de-feuilles-louise-gluck/>

« Les Grandes Migrations » de Louise Glück. AOC.
<https://aoc.media/fiction/2020/10/24/poemes-2/>

[*L’Iris sauvage*](#). Édition bilingue. Gallimard, coll. Du monde entier. Paris : Gallimard, 2021.

« Vêpres » et « Le Lys D’Or » de Louise Glück, [*La Nouvelle revue française*](#) N°647. 18 mars 2021. 36-37.